

# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Capítulo 1. Introducción</b> . . . . .                              | <b>1</b>  |
| 1.1 El cantar del Mío Cid, el Quijote y el manual de FORTRAN . . . . . | 1         |
| 1.1.1 Períodos críticos en la evolución lingüística . . . . .          | 1         |
| 1.1.2 Vocabulario y ortografía . . . . .                               | 2         |
| 1.1.3 Gramática y sintaxis . . . . .                                   | 3         |
| 1.1.4 Elegancia científica y corrección lingüística . . . . .          | 5         |
| 1.2 El manuscrito científico . . . . .                                 | 6         |
| 1.2.1 Símbolos y fórmulas . . . . .                                    | 6         |
| 1.2.2 Escritos formales e informales . . . . .                         | 7         |
| 1.2.3 Los procesadores de texto . . . . .                              | 8         |
| 1.2.4 Un asunto delicado . . . . .                                     | 8         |
| 1.2.5 Dos modelos . . . . .  | 9         |
| 1.2.6 El plan a seguir . . . . .                                       | 9         |
| <br>   |           |
| <b>Capítulo 2. Gramática de la lengua</b> . . . . .                    | <b>11</b> |
| 2.1 Puntuación y otros signos . . . . .                                | 11        |
| 2.1.1 Signos de puntuación . . . . .                                   | 12        |
| 2.1.1.1 Punto . . . . .  | 12        |
| 2.1.1.2 Coma . . . . .   | 12        |
| 2.1.1.3 Punto y coma . . . . .   | 13        |
| 2.1.1.4 Dos puntos . . . . .   | 14        |
| 2.1.1.5 Puntos suspensivos . . . . .                                   | 15        |
| 2.1.2 Signos de interrogación, exclamación y otros . . . . .           | 15        |
| 2.2 Mayúsculas, su uso . . . . .                                       | 18        |
| 2.2.1 Reglas y costumbres . . . . .                                    | 18        |
| 2.2.2 Las minúsculas . . . . .   | 19        |
| 2.2.3 Abreviaturas y siglas . . . . .                                  | 20        |
| 2.2.4 El uso de mayúsculas en otros idiomas . . . . .                  | 20        |

# Contenido

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Capítulo 1. Introducción</b> . . . . .                              | <b>1</b>  |
| 1.1 El cantar del Mío Cid, el Quijote y el manual de FORTRAN . . . . . | 1         |
| 1.1.1 Períodos críticos en la evolución lingüística . . . . .          | 1         |
| 1.1.2 Vocabulario y ortografía . . . . .                               | 2         |
| 1.1.3 Gramática y sintaxis . . . . .                                   | 3         |
| 1.1.4 Elegancia científica y corrección lingüística . . . . .          | 5         |
| 1.2 El manuscrito científico . . . . .                                 | 6         |
| 1.2.1 Símbolos y fórmulas . . . . .                                    | 6         |
| 1.2.2 Escritos formales e informales . . . . .                         | 7         |
| 1.2.3 Los procesadores de texto . . . . .                              | 8         |
| 1.2.4 Un asunto delicado . . . . .                                     | 8         |
| 1.2.5 Dos modelos . . . . .  | 9         |
| 1.2.6 El plan a seguir . . . . .                                       | 9         |
| <br>   |           |
| <b>Capítulo 2. Gramática de la lengua</b> . . . . .                    | <b>11</b> |
| 2.1 Puntuación y otros signos . . . . .                                | 11        |
| 2.1.1 Signos de puntuación . . . . .                                   | 12        |
| 2.1.1.1 Punto . . . . .  | 12        |
| 2.1.1.2 Coma . . . . .   | 12        |
| 2.1.1.3 Punto y coma . . . . .   | 13        |
| 2.1.1.4 Dos puntos . . . . .   | 14        |
| 2.1.1.5 Puntos suspensivos . . . . .                                   | 15        |
| 2.1.2 Signos de interrogación, exclamación y otros . . . . .           | 15        |
| 2.2 Mayúsculas, su uso . . . . .                                       | 18        |
| 2.2.1 Reglas y costumbres . . . . .                                    | 18        |
| 2.2.2 Las minúsculas . . . . .   | 19        |
| 2.2.3 Abreviaturas y siglas . . . . .                                  | 20        |
| 2.2.4 El uso de mayúsculas en otros idiomas . . . . .                  | 20        |

|         |   |    |
|---------|---|----|
| 2.3     | División de palabras . . . . .                              | 21 |
| 2.4     | El acento . . . . .   | 22 |
| 2.4.1   | Acento ortográfico . . . . .                                | 23 |
| 2.4.2   | Acento diacrítico . . . . .                                 | 24 |
| 2.5     | La escritura de números . . . . .                           | 27 |
| 2.5.1   | Números arábigos . . . . .                                  | 28 |
| 2.5.2   | Números romanos . . . . .                                   | 29 |
| 2.6     | Puntos álgidos de redacción . . . . .                       | 29 |
| 2.6.1   | Complementos directo e indirecto . . . . .                  | 30 |
| 2.6.1.1 | Nominativo, acusativo y dativo . . . . .                    | 30 |
| 2.6.1.2 | <i>la, lo y le</i> . . . . .                                | 30 |
| 2.6.2   | Partículas conflictivas . . . . .                           | 31 |
| 2.6.2.1 | El pronombre <i>cuyo</i> . . . . .                          | 31 |
| 2.6.2.2 | <i>sino y si no</i> . . . . .                               | 31 |
| 2.6.2.3 | El adjetivo <i>mismo</i> . . . . .                          | 32 |
| 2.6.2.4 | El <i>queísmo</i> . . . . .                                 | 32 |
| 2.6.3   | Formas verbales problemáticas . . . . .                     | 32 |
| 2.6.3.1 | El gerundio . . . . .                                       | 32 |
| 2.6.3.2 | <i>Deber + infinitivo y deber de + infinitivo</i> . . . . . | 33 |
| 2.6.3.3 | Abuso de la voz pasiva . . . . .                            | 33 |
| 2.7     | La nomenclatura científica en castellano . . . . .          | 34 |
| 2.7.1   | Los principios . . . . .                                    | 34 |
| 2.7.2   | El préstamo de términos extranjeros . . . . .               | 35 |
| <br>    |   |    |
|         | Capítulo 3. Tipografía de fórmulas matemáticas . . . . .    | 39 |
| 3.1     | Los tipos y las fuentes . . . . .                           | 39 |
| 3.1.1   | Medidas en tipografía . . . . .                             | 39 |
| 3.1.2   | El empleo de fuentes . . . . .                              | 42 |
| 3.1.2.1 | Letras romanas . . . . .                                    | 42 |
| 3.1.2.2 | <i>Letras cursivas</i> . . . . .                            | 42 |
| 3.1.2.3 | <b>Letras negritas</b> . . . . .                            | 43 |
| 3.1.2.4 | <i>Letras bastardillas</i> . . . . .                        | 43 |
| 3.1.2.5 | Fuentes para matemáticas . . . . .                          | 44 |
| 3.1.3   | Empleo de diacríticos . . . . .                             | 45 |
| 3.2     | Estilos en fórmulas matemáticas . . . . .                   | 46 |
| 3.2.1   | Fórmulas en texto . . . . .                                 | 46 |
| 3.2.2   | Fórmulas desplegadas . . . . .                              | 47 |
| 3.2.3   | Fórmulas y texto . . . . .                                  | 47 |
| 3.2.4   | Estilos/tamaños . . . . .                                   | 48 |

|         |   |    |
|---------|---|----|
| 3.3     | Elementos básicos de las fórmulas . . . . . | 50 |
| 3.3.1   | Gramática de las fórmulas . . . . .         | 50 |
| 3.3.2   | Modificadores de los elementos. . . . .     | 51 |
| 3.3.2.1 | Indices e índices de índices . . . . .      | 51 |
| 3.3.2.2 | Exponentes . . . . .                        | 52 |
| 3.3.2.3 | Raíces. . . . .                             | 53 |
| 3.3.3   | Operaciones binarias. . . . .               | 54 |
| 3.3.4   | Fraciones . . . . .                         | 55 |
| 3.3.4.1 | Notaciones equivalentes . . . . .           | 56 |
| 3.3.4.2 | Fraciones en texto . . . . .                | 56 |
| 3.3.4.3 | Fraciones en desplegado . . . . .           | 57 |
| 3.3.4.4 | Derivadas . . . . .                         | 58 |
| 3.3.5   | Colectivizadores . . . . .                  | 58 |
| 3.3.5.1 | Sumas e integrales. . . . .                 | 58 |
| 3.3.5.2 | Estilos desplegado y texto . . . . .        | 59 |
| 3.3.5.3 | La diferencial . . . . .                    | 59 |
| 3.3.5.4 | Los límites . . . . .                       | 60 |
| 3.3.5.5 | Otros colectivizadores . . . . .            | 61 |
| 3.3.6   | Evaluadores . . . . .                       | 62 |
| 3.3.7   | Delimitadores . . . . .                     | 63 |
| 3.3.7.1 | Sus funciones . . . . .                     | 63 |
| 3.3.7.2 | Espaciamientos . . . . .                    | 64 |
| 3.3.7.3 | Delimitadores grandes. . . . .              | 64 |
| 3.3.8   | Matrices . . . . .                          | 65 |
| 3.3.8.1 | Arreglos rectangulares. . . . .             | 65 |
| 3.3.8.2 | Centrados . . . . .                         | 66 |
| 3.3.8.3 | Formas equivalentes . . . . .               | 67 |
| 3.3.8.4 | Matrices en texto . . . . .                 | 68 |
| 3.3.9   | Espacios . . . . .                          | 68 |
| 3.3.9.1 | Espacio nulo. . . . .                       | 68 |
| 3.3.9.2 | Espacio delgado . . . . .                   | 69 |
| 3.3.9.3 | Espacio grueso . . . . .                    | 69 |
| 3.3.9.4 | Otros espacios. . . . .                     | 70 |
| 3.3.9.5 | El cuadratín y doble cuadratín . . . . .    | 70 |
| 3.3.10  | Puntuación . . . . .                        | 70 |
| 3.4     | Cómo cortar fórmulas . . . . .              | 71 |
| 3.4.1   | ¿Qué cortamos? . . . . .                    | 71 |
| 3.4.2   | Fórmulas en texto . . . . .                 | 73 |
| 3.4.3   | Fórmulas en desplegado . . . . .            | 73 |
| 3.5     | Alineamientos de fórmulas . . . . .         | 75 |
| 3.6     | Enunciados distinguidos . . . . .           | 77 |

|   |                |
|---|----------------|
| <b>Capítulo 4. Estructura del manuscrito . . . . .</b>                              | <b>80</b>      |
| 4.1 Partes de un manuscrito. . . . .  | 80             |
| 4.2 Reportes, artículos, tesis, libros y memorias . . . . .                         | 81             |
| 4.2.1 Reportes técnicos . . . . .   | 81             |
| 4.2.2 El artículo científico. . . . .   | 83             |
| 4.2.3 Tesis . . . . .   | 85             |
| 4.2.4 Libros. . . . .   | 86             |
| 4.2.5 Volúmenes de memorias. . . . .  | 88             |
| 4.3 En torno a publicar un libro. . . . .   | 89             |
| 4.3.1 El contrato con la compañía editorial . . . . .                               | 89             |
| 4.3.2 Derechos de Autor . . . . .   | 90             |
| 4.3.3 Derechos de otros autores. . . . .  | 90             |
| 4.4 Material y formato de un manuscrito de libro . . . . .                          | 91             |
| 4.4.1 La portada . . . . .  | 91             |
| 4.4.2 Las páginas romanas . . . . .   | 91             |
| 4.4.2.1 En libro de texto . . . . .   | 91             |
| 4.4.2.2 En volumen de memorias . . . . .  | 92             |
| 4.4.3 Tabla de contenido . . . . .  | 93             |
| 4.5 El texto . . . . .  | 93             |
| 4.5.1 Segmentación . . . . .  | 93             |
| 4.5.1.1 Capítulos . . . . .   | 94             |
| 4.5.1.2 Secciones . . . . .   | 94             |
| 4.5.1.3 Divisiones menores . . . . .  | 94             |
| 4.5.2 Corrección de estilo . . . . .  | 95             |
| 4.5.3 Notas al pie. . . . .   | 96             |
| 4.6 Referencias . . . . .   | 96             |
| 4.6.1 En artículos científicos . . . . .  | 97             |
| 4.6.2 En libros . . . . .   | 99             |
| 4.7 Tablas. . . . .   | 100            |
| 4.8 Ilustraciones. . . . .  | 102            |
| 4.9 Elementos que se agregan en galeras. . . . .                                    | 104            |
| 4.9.1 Índice de símbolos especiales . . . . .                                       | 104            |
| 4.9.2 Índice por materias . . . . .   | 104            |
| 4.9.3 Y ahora... ¿qué? . . . . .  | 106            |
| <br><b>Capítulo 5. Clasificación bibliográfica y políticas editoriales. . . . .</b> | <br><b>107</b> |
| 5.1 La clasificación temática. . . . .  | 107            |
| 5.1.1 Códigos temáticos. . . . .  | 108            |
| 5.1.2 El código MSC-1980. . . . .   | 108            |
| 5.1.2.1 Primer nivel: clases . . . . .  | 109            |
| 5.1.2.2 Segundo nivel: subclases . . . . .  | 110            |
| 5.1.2.3 Tercer nivel: divisiones . . . . .  | 111            |

|  |  |     |
|--|--|-----|
| 5.1.3  | El código PACS-1985 . . . . .                          | 113 |
| 5.1.3.1  | Los primeros niveles: clases . . . . .                 | 113 |
| 5.1.3.2  | El segundo nivel: subclases . . . . .                  | 114 |
| 5.1.3.3  | Tercer nivel: divisiones . . . . .                     | 115 |
| 5.1.4  | Descriptores: palabras clave . . . . .                 | 115 |
| 5.1.5  | Revistas de resúmenes . . . . .                        | 116 |
| 5.2  | La clasificación de material bibliográfico . . . . .   | 117 |
| 5.2.1  | Clasificación por disciplina. . . . .                  | 117 |
| 5.2.2  | Clasificación de libros . . . . .                      | 118 |
| 5.2.2.1  | La clasificación decimal <i>Dewey</i> . . . . .        | 119 |
| 5.2.2.2  | La clasificación <i>Library of Congress</i> . . . . .  | 119 |
| 5.2.2.3  | El código ISBN de libros . . . . .                     | 120 |
| 5.2.3  | El código ISSN de revistas periódicas . . . . .        | 121 |
| 5.3  | Las revistas en la comunicación de la ciencia. . . . . | 122 |
| 5.3.1  | Los escritos científicos y el diálogo. . . . .         | 122 |
| 5.3.2  | Comunicación con el gobierno . . . . .                 | 123 |
| 5.3.3  | Comunicación con la industria. . . . .                 | 124 |
| 5.3.4  | Comunicación con la docencia . . . . .                 | 125 |
| 5.3.5  | La comunicación intracientífica . . . . .              | 126 |
| 5.4  | Un experimento en tipografía automatizada . . . . .    | 129 |
| 5.4.1  | Procesamiento de texto castellano . . . . .            | 129 |
| 5.4.2  | El <i>equipo</i> de tipografía científica . . . . .    | 132 |
| 5.4.2.1  | Qué se espera del editor . . . . .                     | 132 |
| 5.4.2.2  | Qué se espera del tipógrafo . . . . .                  | 133 |
| 5.4.2.3  | Qué se espera de la institución . . . . .              | 133 |
| 5.4.2.4  | ¡Cuidado con el Juan! . . . . .                        | 134 |
| 5.4.3  | Un ambiente de investigación . . . . .                 | 134 |
| Apéndice A. Unidades físicas . . . . .                   |  | 137 |
| Apéndice B. Constantes y funciones matemáticas . . . . . |  | 140 |
| Apéndice C. Los elementos de la química . . . . .        |  | 146 |
| Apéndice D. Símbolos de tipografía matemática . . . . .  |  | 149 |
| Apéndice E. Palabras extranjeras. . . . .                |  | 156 |
|  | Diacríticos . . . . .                                  | 156 |
|  | Palabras en ruso . . . . .                             | 157 |
|  | Abreviaturas latinas . . . . .                         | 158 |

|  |     |
|--|-----|
| Apéndice F. Marcas en galeras . . . . .              | 160 |
| Apéndice G. Revistas científicas mexicanas . . . . . | 165 |
| Apéndice H. Leyes sobre derechos de autor . . . . .  | 171 |
| Bibliografía comentada . . . . .                     | 179 |
| Para autores de artículos . . . . .                  | 179 |
| Sobre tipografía y edición científica . . . . .      | 179 |
| Sobre clasificación bibliográfica . . . . .          | 180 |

